

572  
1984

1984 ഫെബ്രുവരി N-10





## ବିଜେତାର ଜୀବନ

7— ସେହି କମଣ୍ଡୋ ଦ୍ଵାରା ରେଡା.  
29— କମିଜ୍ ଫୋର୍ମ ଦାଢାଲେବାରେ.

ଓପ୍ପିଆମିନ୍‌ବିଲି ଏଗର୍ରେଟର୍‌ରେ ଅଲିନ୍‌ବିଲିନ୍‌ବିଲି  
ମାସିତ୍ତ୍‌ତାଟିଲେବାଲୀରେ ରେ—7-ଶି,  
ବେର୍‌କାଲୀରେ ମେଚିନ୍‌କାମିନ୍‌ବିଲି ମୁଖ୍ୟମୁଖ୍ୟମାତା ରେ  
14-ଶି.

କିନ୍ତୁ ବିଲି ଉପରେବେଳିବେଳି ମୁଖ୍ୟମୁଖ୍ୟମାତା ରେ  
21-ଶି.

ବେର୍‌କାଲୀରେ କରାନ୍‌ବିଲିନ୍‌କାମିନ୍‌ବିଲି ମୁଖ୍ୟମୁଖ୍ୟମାତା  
ରେ— 28-ଶି.

# ବିଜେତାର ଜୀବନ

ବାଦ୍ଧିତା କାହିଁଲାଙ୍କାରୀ ବିକାଶକ ଲାଭକିଲାଙ୍କାରୀ  
କାମିନ୍‌ବିଲି କରିଲୁଛାମା—ଯେ ଆତ୍ମାରୀ, ଚିଠିଲେଖ  
ପାଇବାରେ ଶିଖିବା—କିନ୍ତୁ ଜୀବନୀରେ ପାଇବାରେ  
ଅକିରାକିରି ବିକାଶକ ହୁଏ ଥିଲା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା—ଯେ ଆତ୍ମାରୀ ପାଇବାରେ କାମିନ୍‌ବିଲିନ୍‌କାମିନ୍‌ବିଲି  
କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି  
କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି

କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି  
କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି  
କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି  
କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି  
କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି

କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି  
କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି  
କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି

କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି  
କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି  
କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି

କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି କାମିନ୍‌ବିଲି

ბინის, უფასო სამკურნალო დახმარების მილების, სახელმწიფოს მართვაში მონაწილეობის უფლება.

ჩვენი ქვეყანა სხვადასხვა ეროვნების ხალხთა ძმური კაშირია, და მათ, განურჩევლივ ყველას, ერთაშიე უფლებებსა და მოვალეობებს უდღებს სსრკ კომსტიტუცია. ამასთან ისიც უნდა ითვეს, რომ საბჭოთა კაშირის უველ მოქავშირ რესპუბლიკას თავისი საკუთარი კომსტიტუცია აქვს, რომლებშიც ადამიანთა კიდევ სხვა უფლება-მოვალეობებია გათვალისწინებული. მაგალითად, საქართველოს კომსტიტუციით ჩვენს რესპუბლი-

კაში სახელმწიფო ენა ქართული, ჩვენ, ქართველებს, მონიშებული გვაქეს დედამიშე სწავლის უფლება.

სსრკ კონსტიტუციით უველ საბჭოთა ადამიანის უწმინდესი ვალია დაიცეს საშობლო, მოუარის მისი ბუნებას, მისი კულტურის ძეგლებს, მრავლოს მისი ღოვლათი და ქოთილდღეობა. ეს საქიროა დღევანდელი დღისა და მომავლისათვის. ასე იყო წინათაც. რომდენი გაქირვების გადალახვა, რამდენი სიძნეელის დამოვა მოუხდა ექტრომბრის რევილუციის შემდეგ ჩვენს ხალხს! და ამ სიძნეებისთან ბრძოლაში ხალხს, პარტიას გვერდში ამოუღება ახალგაზრდობა.



## კულტურული კომუნისტური თანამდებობა —

1918 წელს 29 ოქტომბერს რუსეთის ახალგაზრდობის 1-მა ყრიდობამ გამოაცხადა ახალგაზრდობის კომუნისტური კაშირის შექმნა.

კომუნიკაციის უფერა დიად საქმეში გვერდში ეგვა პარტიას — გმირული უფრცელები ჩაწერა სამოქადაქო მოის და ახალგაზრდობათა ისტორიაში, სამამულო მოის თუ მშეკიდობანი შემობის, მეცნიერებისა თუ მხატვრული შემოქმედების ისტორიაში. ღლესაც შერმისა და ბრძოლის წინა ხაზება საბჭოთა კომუნიკაციი, რომელსაც თავისი არსებობის მაზრიდჲ მიღებული აქვს

სამშობლოს მრავალი ჯიდღო — წითელი ღრმულის ორგენი, შერმის წითელი ღრმულის ორგენი, სამი ღრინის ღრგენი, აქტომბრის რევოლუციის ორგენი...

60 წელს წინათ, 1924 წელს, როცა გარდაიცვალა ვლადიმერ იირიას აქ ღრინი, ღრინის საქმისათვის მეტრიდმა საბჭოთა ახალგაზრდებმა თავიანთ კაშირს ღრინის სახელი უწოდეს: ახალგაზრდობის ღრინიური კომუნისტური კაშირი, ანდა შემოვედებით აღკეკ ჰერი ღლეს პარტიის უბირვედეს და უერთგუდეს თანაშემწევს...

## კიბენი კიბენის ნიშნავა

იმავე წელიწადს, ღრინის გარდაცვალების წერს, ბედაშია უკვედავი სახელი აკიადება ბიონერის წილების რეზერვი. პიონერი, თქვენ იცით, პიონერა ნიშნავს. და თავიდანვე მონაწერები ცდილობრივი თავიანთ თანაბროებს შორის პიონერებს აერთა მხარი უფროსების — კომუნიკაციებისათვის. წარსულმა იცის გმირი პიონერების არაერთი სახელი: მაგრამ უბრალო, ყოველდღიურ-

რი საქმეებითაც შეიძლება თავის გამოჩენა. ამისათვის საბჭიროა ბაზშებიძიანვე პირადად ასრულებებს აღმიარი საბჭოთა კომსტიტუციით დაგენირი შემობრტყებში მოუნიდან გა მათი დამატება. ამაშება დაპარაკი კომსტიტუციის წინ-ე მუხრაში, ეს პირები ნაბიჯი იქნება ცხოვრების, სწავლის, შერმის გრანტი — მომავლისაკენ...





## მომავლისაკენ

60 წელი უსრულდება ოქტომბრებითა პირველი კომუნისტისაც. პირველი ოქტომბრებით 1924 წლის 19 მაისს, პირველი პიონერები პარადის დროს

მიიღეს 1917 წელს—ოქტომბრის რევოლუციის წესის დაბადებული ბავშვები, რომელიც მაშინ 7 წელი უსრულდებოდა.

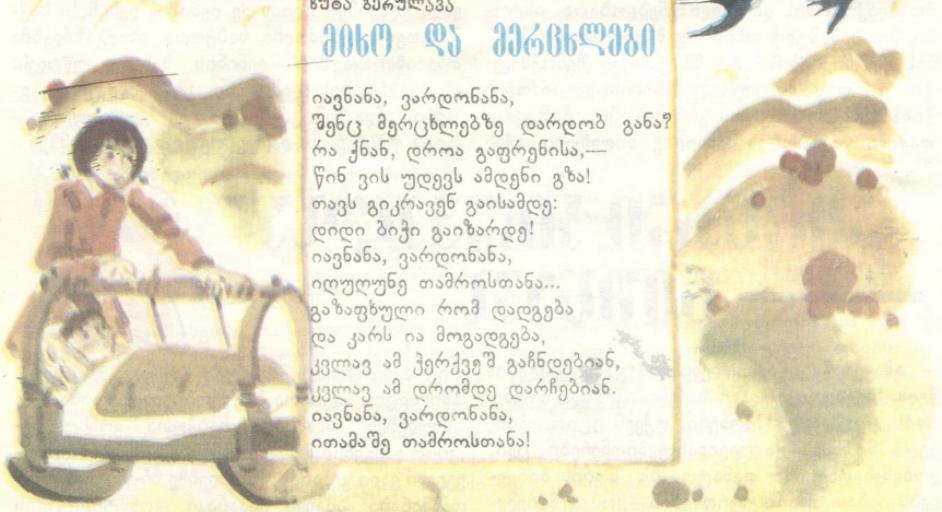
აბა გახევეთ თქვენთვის ასე ნაცონბ იქტომბრებთა სამყერე ნიშანს, და მერე, წინა გვერდზე—პიონერებულ და კომისარების სამყერე ნიშანებს. სამეცნიერო იღიას აე ღინინის სურათი ამშევნებს. ეს იმას ნიშანავს, რომ კომკაფშირებისა და პიონერების კვადაგვად თქვენც დენინის საქმის გამგრძელებებად მიუღიბით სამშობლოს, სჯერა, რომ თქვენც მშაგად ხართ დენინის ძრავის კვეშ დასარაზმავად...

წითელი ვარსკვადავის ხუთი ქიმიკით იქტომბრებიც ხუთ-ხუთნი ერთ ვარსკვადავად ხართ გაურთიანებული, და თქვენს წილ და თქვენს შესაფერის საქმეებს აკეთებთ, პირველ რიგში კარგად სწავლობთ.

ასე უნდღება თქვენი სამშობლოს ღირ ბედადს— დენინს.

## ხუთა გერლაჟა მარი და მერქელვა

იავნანა, ვარდონანა,  
შენც მერცხლებზე დარდობ განა?—  
რა ქნან, ლროა გაფრენისა,—  
წინ ვის უდევს ამლენი გზა!  
ოავს გიკავევნ გაისამლე:  
დიდი ბიჭი გაიზარდე!  
იავნანა, ვარდონანა,  
ილულუნე თამროსთანა...  
გაზაფხული რომ დალგება  
და კარს ია მოგალებება,  
კვლავ ამ კერძევეშ გაჩნდებიან,  
კვლავ ამ დროშიცე დარჩებიან.  
იავნანა, ვარდონანა,  
ითამაშე თამროსთანა!



# ବୋଲ୍ଦି ଜ୍ଞାନି



ପରିଚୟ ଓ ଅଭିଭାବକଗରି

ମହାତମଙ୍କ ପାଠୀଶର ପ୍ରକଳ୍ପିତ

ଲାଭେ ମରୁଶକ୍ଷରନାଏ ଏହିନା ନୀକ୍ତାସ. କାନ ବାରସ-  
କ୍ଷେତ୍ରାବଳୀ ବୁନିଥିମ୍ବନାଏନା, କାନ ଦିଲାଇ, ଦରଫଳବି-  
ଲାଭେ ଖିରେ ନୀ ବାରିଶକ୍ଷରାବେଳ ପିଲାଇନ ବେଳିଦା,  
ନୀକ୍ତା ପେଶେତ ବେଳିଦା, ମମାଶ, ଦେଇଶ ଏବଂ ମୈ-  
ବନ୍ଦରିପଦ୍ମ ତାହାକୀ ଆପରିଦା.

ମେରୀ କାମିଗନ୍ଧିନ୍ଦାଏ ମହି, ବସିଇପାଇ ମେଲାବେ-  
ଦିଲାଇ ମରୁଶକ୍ଷରନାଏ ନୀକ୍ତାସ ଏବଂ ଲୁର୍ଜ, ମେଲାଗା-  
ଲେଖିଲୁହ ପ୍ରଶ୍ନ ଆପରିବଦିନ; ଏବଂ ରହିବା ମାମିଲା-  
ବିଜତ ମହିଲା ବସିଲାଇଦା, ପିଲା ଲଙ୍ଗିନଶି ଶେଖ-  
ବିଶେଷନାଏ, ଗାମିନେଲାହିଁଦିଲାଇ ଏବଂ ଦାଲିଶକ୍ଷେତ୍ର-  
ପ୍ରକିଳନରେଲାବେ ସାହିତ୍ୟରେ ନିଶନ୍ଦେ — ନିର୍ମାଣ  
ବାରଶକ୍ଷରାବେ ମନ୍ଦେଖିନିଦା, ମେରୀ ବସେ ମିନ୍ଦି-  
ବନ୍ଦରା ଏବଂ ସବ୍ବାଲିନିଦାଏ ଲେଶେ ନିର୍ମାଣର  
ଫୀର୍ଦ୍ଦା.

ଗାନ୍ଧିନିଦା ତୁ ଆରା, ଶୁଭ୍ୟିତ୍ରା ତବାଲି ଏବଂ ଲଙ୍ଗ-  
ଗିନିଦାନ କାମିଗନ୍ଧିନ୍ଦା. ନୁହିଥାରି ଶୁଦ୍ଧ ବାରଶକ୍ଷ-  
ରିନିଦା, ମମାଶ ତବାଲି ହିନ୍ଦୁରା ଏବଂ ଶୁତରା:

— ନିଶନ୍ଦେ କାଲେବା ଆର ଦାଗାବିନିର୍ମାଣେ କ୍ୟାମା-

— ଏତେ ପ୍ରେରିନା କ୍ୟାମାଶି ମିମିକ୍ଷେ ଏବଂ  
ମିମିକ୍ଷେବୁ. — ଶ୍ରେଷ୍ଠାଦ ଦେଖା ନୀକିଥ, — ବାରଶକ୍ଷ-  
ରାବଳାଏ ଦାଲିଶକ୍ଷେତ୍ରନାବେ ଗାମିଲାଇନ ଏବଂ ହିନ୍ଦା-  
ବାଶି ଗରୁଳାବଗୁଲ ଶେନାବୁ.

ନୀ ଏବଂ ଗାନ୍ଧିନିଦାକିମାନ ଏତାବଳି ଏବଂ ନ୍ୟାନ-  
ର ପିଲା. ମିଲିନିଦା ନୀକା ଜ୍ଞାନାବଳାନ ଏତାବଳି  
ଏବଂ ଶ୍ରେଷ୍ଠାଦ ରକିମ ପୁରୁଷା ମିଲି କ୍ରିଲାନ ନୀକିମାନ ଏବଂ

କ୍ୟାମାପ ଶୁଭର ଦାକରିଲେବୁଣ୍ଟାଣ ପିଲା,  
ମାନ୍ଦିଶ୍ଵରାବେଳାପ ଶୁଭର ଲାମାଥିବୁ ଏବଂ  
କରୁନାବେଳାପ ହିନ୍ଦାର୍ଥନ୍ଦର୍ଥ. ବେଲମଦଲବେଳାଲ  
ତେତରି ସାହେଲା ଏବଂ ନିର୍ମାଣ ପ୍ରେଶିଲାବେଲା  
ଗାନ୍ଧିନାବେଲାବେଲାପ ଶୁଭରଦାନାଏ, ତବାଲୁବେଲାପ ଶେଜ୍ବା-  
ନାନାଏ ଶୁଫୁମିପିଲାବେଲା.

ନିଶନ୍ଦେମିଲ ପୁରୁଷା ଦାଶପିଲାବେଲାପ ଶେଜ୍ବାଫେଲାବେଲାପ  
ରେଖାବେଲାପ.

ବେଲମଦଲବେଲାନ୍ଦେଲା ରିଗରିଗବନ୍ଦିତ  
ଶୁଭମାର୍ଗରେଲାପ ଦାଶପିଲାବେଲାପ ମେଲାରକ୍ଷିତେ ନିର୍ମାଣରେ-  
ଲାବେଲାପ ନିଶନ୍ଦେବେଲାପ ରିଗରିଗବନ୍ଦିତ କାମିଗନ୍ଧିନ୍ଦାବେଲାପ.

ଏମି ଦିଲାଇନ ନୀକା କ୍ୟାମାଶି ପ୍ରେଶିଲାବେଲାପ ଶୁଭର  
ଶେଜ୍ବାଫେଲାପ. ବେଲମଦଲବେଲାମିଲା ନ୍ୟାନମିଲବେଲାବେଲାପ  
ମାନ୍ଦିଶ୍ଵରାବେଲାବେଲାପ ଶେଜ୍ବରନ୍ଦିଲାବେଲାପ ଦାଶପାଲାବେଲାପ,  
କ୍ୟାମାଶି ମରୁଶକ୍ଷରାବେଲାପ ଦାଶପିଲାବେଲାପ, ବାରଶକ୍ଷରାବେଲାପ ଏବଂ  
ଶାନ୍ତିକ୍ରମବେଲାପ ଏମିନିକ୍ରମବେଲାପ.

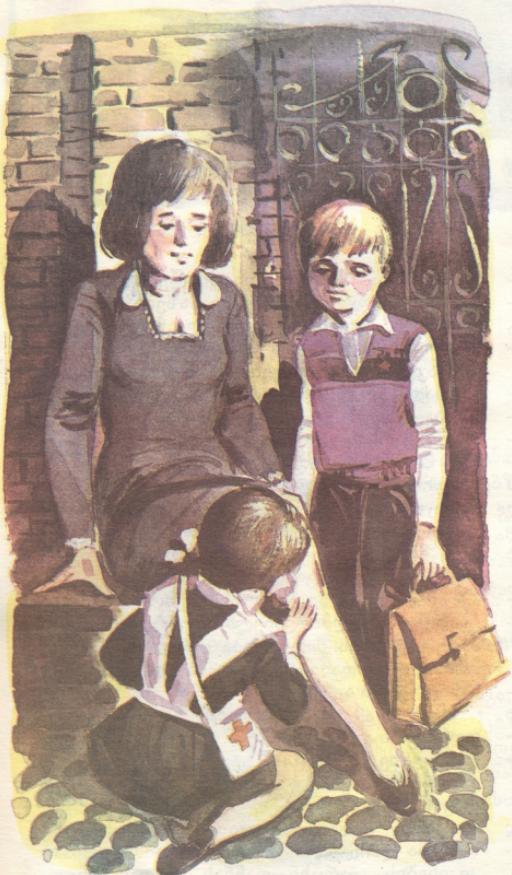
“ନେହିରୁ ଏହି ପରିଶ୍ରମକୁଣ୍ଡଳବେଲାପ ଏବଂ ଶାନ୍ତିବେଲାପ  
ତାତିକ ରମି ପାଦିମେମ ବାନିକାରାଶ, ନିଶନ୍ଦେବେଲାପ  
ଦାନାବେଶି ଶୁଦ୍ଧ ପିଲାପ ଏବଂ ତୁମିରକ୍ଷିତାନ ଶୁଦ୍ଧ ପିଲାବେଲାପ,  
ବାନାବେଶି ହିନ୍ଦୁରାବେଲାପ ଏବଂ ହିନ୍ଦୁରାବେଲାପ. ଏକ ମରୁଶକ୍ଷରାବେଲାପ  
ତାତିକ ଶେଜ୍ବିଲାବେଲାପ, ମାନ୍ଦିଶ୍ଵରାବେଲାପ ହିନ୍ଦୁରାବେଲାପ  
ଏବଂ ଶାନ୍ତିକ୍ରମବେଲାପ.

ଶେଜ୍ବରାବେଲାପ ଏତାବଳି କ୍ୟାମାଶି ମିଲିଶର୍ମାବେଲାପ ଶେଜ୍ବରାବେଲାପ  
ବାରଶକ୍ଷରାବେଲାପ ଦାଶପିଲାବେଲାପ ଏବଂ ଶେଜ୍ବରାବେଲାପ  
ଏବଂ ଶାନ୍ତିକ୍ରମବେଲାପ.

დააგვიანდებათო, — გაიფიქრა, მაგრამ წურას უკაცრავად! კარი გაიღო და ხათუნამ და ნათამ ნიკას სიზმარში მოპრჭყვიალე ვარსკვლავებივით შემოანაგეს. მხარშე პანია, ოეთრი ნაჭრის აბგები ეკიდათ. აბგებზე კი ნითელი ჯვრები იყო ამოქარეული.

ნიკამ სიმშვიდე დაკარგა. მასწავლებლის ერთი სიტყვაც არ გაუგონია. სულ იმ ნითელჯვრიან აბგებზე ფიტობდა — ნეტავი რა ძევთ გოგობძის იმ აბგებშიონ.

როგორც იქნა, დაირევა ზარი. გავიდა თუ არა მასწავლებელი კლასიდან, ნიკა ადგილს მოწყდა და სანიტარ გოგონებს მიეჭრა.



— რა გაქტო ამაში? — ხელი ფრთხილად ნიაღო ხათუნას აბგისაკენ.

— იოდი, ბინტი, ბამბა, სტრეპტოცი-დი, — ამაყად თქვა ხათუნამ და ნიკას აბგა აარიდა.

— რად გინდათ? — გუნებაში ისევ გაუცინა ნიკას, მაგრამ თავი შეიგავა.

— რად გვინდა? — თითქოს დაიბინა გოგონა, — ვინები რომ დაეცეს ან ხელი გაიჭრას, ჩევნ პირველ დამბარებას ალმოცურებით.

— არ შეგებინდებათ?! — ეჭვით დაეკითხა ნიკა.

ამასბობაში თურმე მთელი კლასი გარს შეინორტყმდოდა და უსმენდნენ. ბიჭებმა სიცილი დააყარეს გოგონებს, ზოგმა აბგაზე უტუცა ხელი, ზოგი შიგაც ჩაუვრა. კიდევ კარგი, ზარი დაირევა, თორემ ცუდად დამთავრდებოდა საქმე.

სწრანედ მეორე დღეს სულ ხუთი წუთით გვიან გადალიყიათ ნიკას, დედას და წუგბარს. სკოლაში რომ არ დაგვანებოდათ, ნიკამ და დედამისმა სირბილით ჩაიარეს დაღმართი. ერთიც ვნახოთ, დედას ფეხი დაუცდა და წაიტცა. ქვაფენილზე მუხლი დაარტყა და სულ გადალიყიათ. ეტყობოდა, ძალიან ეტყინა, ისე რომ ერთ წუთს იქნა აგურით ნაშენებ დაბალ კედელზე ჩამიჯვდა. ნიკა იმსელა ახერხებდა, რომ დედას ჭრილობას სულ უბერავდა.

უცებ სად იყო და სად არა, თითქოს იმ ვარსკვლავებივით ცილინ ჩამიცაროდ, მათ გვერდით ერთი პატარა გოგონა გაჩნდა, ხათუნას და ნითასავით თეთრი, ნითელ-ჯვრიან აბგა ეკიდა მასწება.

გოგონამ სწრაფად, უხმოდ ამოალაგა აბგიდინ რაღაც ნამლები.

— ცოდნა აგრესივობა, დეიდა, მოითმინე, — უთხა ნიკას დედას, პანია შუში-დან ბამბაზე თეთრი სითხე დასხა, სისხლში არეული მტკვრი მობანა, მერე იოდი ნაუსვა, ზემოდან ბინტი დააფარა და ლეიკო-პლასტირით ჯვარედინად გადაუწება.

დედამ შეები, ამოისუნთქა და ნიკამ იგრძნო, სიხარულისაგან როგორ მოებჯინა ცრმლები, მაგრამ კაცი რის კაცია, თუ არ მოითმინა. ნიკამ ცრემლები გადაყლობა და სანიტარ გოგონას მაღლობა უთხა. მერე დედა გადაკოცნა და თავეუძმოგლეულმა სკოლისაკენ მოკურცხებლა.

გარბოდა ნიკა და ფიტორბდა, „აბა, ერთი ვინები კიდევ გაუბედოს და რამე ანუენინს ჩევნს სანიტრებოს!“

# ბილი-პინილი

როცხ ღიღი გაიზრდები,  
იწილო და ბეჭილო,  
სიკუთის და მმთბის ქვედი  
სისძრ არ მოიცილო.  
უახლოს, მაღანთხ, გინდა ნახთ  
ცხრა მდინარე, ცხრა წერო,  
შენი მიწის ერთი ჰუტილიც  
არაფერზე გაციგალო.  
შენი ფეხვი, ფეხმანდუკი  
აგიგაზა მტერმა თვევი,  
ღაიფიც მაშინ ეს მხევ,  
ღაიფიც ღადეს ფეხზე.  
მაშულისთვის ღადეს ფეხზე.

## ნანა, ნანა პანია

ჩემთ ღიღო იმედო,  
აი, შეშე შინა ხარ,  
აპანშიაც ძლიერს ჩანხარ,  
ისე პანაწინა ხარ,  
შენი ბინა ხოდ მოგწონს?  
შეობეჭდოს მშობელი,  
„მუჟ შინა და მუჟ გარეთ“—  
ისმის საგაღლობებელი.  
მუჟ და მთვარე შენს აგანს  
ახატია თილისმარ,  
შენს ბუმბული ღოგინსაც  
სურნელი აქვს იისა.  
ფისის მწვანეობადებას  
და ბომბორა მურიას,  
ეშველას—დიდს თუ პატარას  
შენი ნახვა სწერია.  
ღეროფალაც წაწიამებს  
აფარებულებს ლამზად,  
დატრიალდა ბზრიალდა,  
ცინგაც განდგანახა,  
და რეზინის ეურშამაც  
ცალი ეური ასწია,  
შემშ მილის ღრო არის,  
ნანა, ნანა, პანია.

როგორი კიფები ლუქსემბურგელი შწერალი, მეცნიერი, მთარგმნელი და საზოგადო მოღვაწე. იგი ქართველი ხალხის მეცნიერი, თარგმნის ჩვენ პოტენციის ლექსებს, წერს სტატიებს ქართულ ლიტერატურასა და ხელოვნებაზე. „დილის“ მითოგელებს ვთავაზობთ მის ერთ-ერთ ხლაპარს.

როგორი აივარი

## მშენეავი გოგი

ერთ ფერმაში დედა ლორი ცხოვრობდა. ბევრი შეილი ჰყავდა, მაგრამ არც ერთი არ შეარჩინეს. გამნარებულს სიცოცხლე მოძირდა, მაგრამ დმერთს შეებრა და გადაწყვიტა გაემხევიონა. მალე დედა ლორმა თორმეტი გოგი დაყარა, ერთი მათგანი ფრთანი აღმოჩნდა, პაერში აფრინდა და იქიდან გადმოხედა თავისიანებს. დედა ლო-



რი მიხვდა, რომ მოხდა სასწაული, რომ მას შეეძლო ერთი შვილი მაინც გადაერჩინა დალუპვას. ნადი მინღორში, — უთხრა შეის, — აქაურობას გაეცალე, მაგრამ ადამიანებს უფრთხოლდა, ხელში თუ ჩაუვარდა, უკვე დედა შეგჭმენ.

გოგი დედას დაემშვიდობა და გაფრინდა, გასცდა სოფელს და ერთ პატარა ნაკადულთან დაეშვა, ერთხანს წყალში იყუნტრუშა; შემდეგ ტოროლებთან დაინყო თამაში. როცა ალაპან დამარცხა და მოშევა, ბოლტანში ჩაფინინდა, იქ მწვანილს შეექცა და მოულოდნელად თხუნელას ნაადგა თავს. თხუნელა ჯერ გაჯავრდა, მაგრამ როცა გოგმა ბოლტში მოუხადა, მისმა ზრდილობამ გული მორცუნა. თხუნელიაც დედასავი დარიოგა: შეილო, ნუ ენდობი ადამიანებს, მათი შეიშით ცაში ფრინველს ვერ გაუჭაჭანია და ძირს ჭიანჭველას.

პატარა გოგი დაინტერესდა, ერთი ეს ადამიანებს უნდა გავიცნა, ადა ქალაქისაკენ გაფრინდა. ერთ პარუში მაღალ ხეზე ჩამოჯდა და ზემოდან დაუწყო ცქერა ადამიანებს... აქ ბებიებს და ბაბუქებს საბავშვო ეტლებით მოჰყავდათ თავანთი ციცენა შეილიშვილები... განაწილებში თავმცრიდებული მოსწავლეები თვითმფრინავებისა და რაკეტების შესახებ კითხულობდნენ. გოგიც ყურადღებით უსმენდა — თვითმცრინავები და რაკეტები შალიან აინტერესდა, რადგან თვითმებულ დაფრენინდა. გოგვერ გოგი ქალაქის ცენტრში შემოუფრენდა და რომელიმე ფანჯრის გარეთა რაფაზე ჯდებოდა. მის თვალნინ სადილობდნენ და ვაშმულობდნენ, ანგარიშმობდნენ ან ნინდებს კემსავდნენ ადამიანები; ხშირად გოგმა ფანჯრიდან მათთან ერთად ტელეგადაცემებითაც ტკბებოდა.

ერთ დღეს პარუში პატარა გოგონა გამოჩნდა, ხის ქვეშ სამზე ჩამოჯდა, ჩანთა განსა, ხიგნენი ამოილო და გაცემილების მოშაბადების შეუდგა. ჯერ ექვეკუთხედი დაბატა, რომელიც საფრანგეთის რუსას პეტრი, შემდეგ ჩემა მოხსია იტალიელთა ვევნის ფორმისა. გოგს მოეწონა პატარა გოგონა და მასთან თამაში მოუნდა, მაგრამ გაახსენდა დედის დარიგება და გადაიციქრა.

გადაწყვიტა ემოგზაურა. ერთ დღესაც გეზი მთვარისაკენ აიღო, სწრაფად აიჭრა პარში, უკან მოიტოვა პარკი, თვითმფრინავები, ღრუბლები, დედმინის ირგვლივ მბრუნავი კოსმოსური ხომალდებიც კი და მალე მიაღწია მთვარეს.

თავდაპირველად ძალაან გაერთო, მაგრამ მთვარეზე სულიერის ჭაჭანება არ იყო და მარც მოსწყინდა. „აუცილებლად დავბრუნდები დედმინაზე, — თქვა გოჭმა, — დავდლევ შიშს და დაუმეგობრდები ადამიანებს.“

თქვა და დაბრუნდა კიდეც. იმ დღეს კარგად დაისვენა, ძალა მოიკრიბა, მერე იმ გოგონს საძეგნელად სკოლისკენ გაემურა, გაევეთილების დამთავრებას დაელოდა და შინისკენ მიმავალ პატარა მარიას წინ შეეხდა. გოგონს არც კი გაერიცვპის გოგის დანახვა, მხიარულად შეხვდა მას და მოეცერა კიდეც გოჭუნი სიბარულით ცას ენია, გულმან ბაგაბუგი დაუწყო. მგონი აუხდა დიდი ხნის აცნება — ადამიანს მეგობრად ეყიდვდა.

მარიამ გოჭი შინ მიიყვანა. დედა და-თანხმდა, გოჭი სახლში დაეტოვებინათ, ვალ-რე მის პატრონს იმოვნიდნენ. მარია გოჭთან თამაში ისე გაერთო, რომ ყველაფერი დაუკირყდა. თან დედას ქუდ დაასურა გოჭუნას, ხან თავისი საყვარელი თოჯინის აბტა კაუკეთა, პარში აბურთავებდა, ეცე-რებოდა.

საღარეს ვამაც დაბრუნდა სამუშაოდან. ჯერ ძალად გაყიდვითა გოჭის დანახვა, მაგრამ რომ გაიგო, უკატრონოა, დაყაბულდა, შინ დაეტოვებინათ.

ძილის წინ მარიამ გოჭი თავისი სამოლის გვერდით სკამზე მოათავსა, პატარა საბანიც კი დახსრო, არ შესციცვეთ. თვითონ ხელ-პლატ დაბანა, ტანთ გაიხადა და დასაძინებლად დაწვა. გოჭი თვალს არ აშორებდა მშინარე გოგონსა, ერაყებოდა, მშვენივრად ვდარაჯობ ჩემს პატარა მეგობარს, ასე ძალლიც კი კირ უდარაჯებდათ.

ამ ღრუს მეზობელ ითახში მარიას მამაქაბაყის შეეცემოდა და ფიქრობდა, გოჭი ქაშაზე უჟრო გემრიელი იქნებათ. „ეს გოჭი, — უთხრა მერე თავის ცოლს, რომელიც იქვე ხელთამონებს ქსოვდა, — კარგ ჩასუბებულია, მორი, დავგონათ, მარიას კი კუთხისა, რომ მისურავ მისვლა და ჩაიყვნა“. ქაბალაც კვერ დაუკრა.

გოჭს გული აუფანცალდა, მაგრამ მალე დამშევიდა და გაიციქრა: ადამიანებთან ცხოვრებისათვის არ ვყოფილვარ გაჩერილი



ამ ქვეყნად, სჯობს ისევ ტყეს მივაშურო და ჩემს ნებაზე ვიცხოვრო ბუნების წილში სხვა ცხოველების გვერდით.

საბედნიეროდ ფანჯარა იყო ღია და გოჭმაც თავისუფლად შეინვარდა პარში. „ხელა კი ნამდვილად დაგრძელდი, რომ ადამიანებთან ყოფნა შეუძლებელია“, — დასკვნა და ცის კაბადონზე ლალად გაშალა ფრთხის...

მაგრამ გოჭს მთლად არ მიუტოვებია ადამიანები. იგი ხშირად ხვდებოდა პატარა მარიას ქაბალის პარგში და დაბინდებამდე ეთამაშებოდა.

## 306 რა ინტერ

ჩილძე—ცა,  
ოუზება—წერდა,  
გვაზერძა—გზა,  
ცხენძა—ნაღა.  
ვირძა—პზე ✓  
აფრძა—ქარი,  
ტერძა—ტება  
მგვარძა—ცხერძა.  
ჯამძა—რევ,  
ღვიძონძმ—ურიო,  
კაჭძა—მწეტ,  
ბჭვძმა—გუდი!



## შერპა

როგორც ეზაქ გუმბატ,  
ეურპას არ ეშვებ,  
ძებავედას აიზებს  
შეფალერუბით ფუმუკ.  
ცეცას დღის და ჰატრას—  
თამრის, უფას, თონას...  
როცა ნაშე არა ძებ,  
შერს იგნას ან ხერინებ.



## მართლობერ

უნაკირი—ცხენს,  
ბარღალირი—უხორესებს.  
შემიტოვება შენ:  
„არ გავავ თუ ქელდავ?“  
ცეცი ქარი ქინი,  
გასასიმბარა შევ მინდა,—  
რა გახსოვებ, თეში:  
„წავადა“ თუ „წაშვდა?“

თოველის ჰარა დღეს  
თავდღი ჩამორიცება.  
აბ, როგორ გურუთ:  
„ამრიცვა“ თუ „ამრიცად?“  
განეცარუნება ზარებ,  
ქეჩას ეკიმიაბ მანქნებს.  
ერთად გამბობთ: „აქა“,  
აღარ გატევით: „აქა!“

## კლასობანი

მე მაქვე ცარცი, შექ გამაც დაფა,—  
ცედად დასწურ? წაველი სწრატად.  
გაგონილა კლასში სტეპანა?  
გაგონებდით დედა-უნა!  
— არ კითხულიას წიგნებს მეგლი,  
მიტო იღების ალბოთ საქმეს.  
— ზორმაცია დაფინის ბელი,—  
გაბეჭოთ ზე იტინინებს.  
ცედა სწავლაბს ჩემნი გატა,—  
თაგეს თაგვი კურ მიუმარა.  
ცოტა ხნის წინ ერთად მეტრიდოთ,  
ასეთ ჟოდად ერთდე გხერძათ.



## პრიგოლ აკაშიძე



70 წელი შეუსრულდა მწერალს და საქართველოს სახალისეთო მოღვაწე აღმინს გრიგორ აბაშიძეს. თუმცა თითქმის ნახევარი საუკუნის წინ თვითონ ამბობდა: „მე მშის სხივის და თბილისის სწინ ვართ“.

რისი თქმა სურდა მას ამ სიტყვებით? ამამა იმისა, რომ მშის სხივით ცხვრილი მოყვითალობი და უკვდაფი სიყ-

ვარუით უყვარს თავისი სამშობლა, თავისი თბილისი. ამაზე წერა, ამაზე წერს და ღლუმულამ ფიქრის მწერალი.

გაივლის ასე 10—15 წელი და ღლევანგელი ბაგჟებისათვის ძეგინდას საკითხვებად იქცევა გრიგორ აბაშიძის ლირიკული ლექსები, ისლორული და ძარამატული პოემები, რომანები....

10—15 წელის წინანგედ პატარებს კი ძირიან უყვარდათ დექსები და პოემა-შლაპები, მაგარითაც, ნაბოლარა წერიდას ზლაპარი—იმაზე, რომ შეიძლება ღონე არც ჰქონდეს კაცს, მაგრამ თუ გული ერჩის, ათას გაბრკლებას ვადარახავს, ათას ჩინებას დასძლებს, და კაიმა-

რჯვებს; უყვარდათ პოემა „რუსთავის მეტრიცები“, რომელშიც გაბატტულება მოფრენიდან მეტრიცების ნაამბობით იტყობრენება, თუ რა გამირებასა და სიბეჭავები ცხოვრიბენ შორეულ თბილ ქვეუნებში უფლებით ზანგები; უყვარდათ შლაპარი „რატომ არ აქვს ჟურილებს კუთი?“, და კიდევ სწავ პატია შლაპრები და დამაპი საბაკშვილ ღერძები....

ჩვენი უურნაღის ამ ნომერში წაიკითხავთ გრიგორ აბაშიძის ორ საბაკშვალ ღესს, მაგრამ მანამე მოზიდი, ერთა და პატარა საყველური შევეკარით ჩვენს იუბილარ შეწერას. რატომ აღარაფერს წერთ ბაგჟებისათვის, ბაბუა გრიგორ?

### პრიგოლ აკაშიძე

## ზემთაგი



ტექს სიმწერე სად წასულა,  
ჩიტერები სად რიან?  
თოვლი მოდის, ქარი წიგის:  
„ზემთარი! ზამთარი!“  
ზენე ჰელენის, ურთაფურ ჰელენის  
სუსნ ირკვლივ ჰელენის,

ეს თოვლია, თოვლი მოდის,  
კანა მართლა ჰელენებია!  
ეს ზამთარი მობრძონდება  
ურთაფურ და თბიჭედარი,  
გუნდაქ, ციგაქ, თოვლისკაც—  
შემდაქ ურთად გაძახარის—

გრიგოლ აგაშიძე

## მა და ნიკა

თამაში რომ მოგეწეინდება,  
ღრმას არ გაცდებო მე და ნიკა,  
გადავწევილეთ,  
შევისწავლათ  
სათამაშოს შეტანივა.

ან კი როგორ არ გაეყიდთ,  
როგორ ბრუნავს ხელბორბალა,  
თავს რად გვიყრავს ციცვნია,  
თვალს რად სუჭავს ღედოვალა.  
აი, ვიწევებთ აეტოს დამლას,  
თათებს ვაძრიანთ დათუნიას,  
ცხენი, ძაღლი, ღედოვალა,  
ჰერლა გამოვატრულია!

ზოგს ზსპარარა ამოგელიჯეთ,  
ზოგში მხოლოდ ნახერზია.

ჩიტი ჩიგის: „ის მერჩა,  
ფრთხი სულ არ დამტრხია!“  
ცალკე მოთქამეს ღედოვალა:  
„შემომმარცვეს ტანზე ქაბა,  
ხეტავ სულ არ დამენახეთ,  
თვალი სულ არ გამენაბა!“  
მეგობრებო, თქვენ განსაჯეთ,  
გარეს ჩავდიდართ მე და ნიკა,  
როცა გწავლობთ ამნაირად  
სათამაშოს მექანიგას?

გვიპასუხე, სური თუა  
ჩევნი მეაცრი განახენი,—  
მტრევას ჩევნ ურ აუდიართ,  
ახლის უდიდას—მამაჩენინ.



# ବୁଦ୍ଧି କୁଣ୍ଡଳ ହୃଦୟରେ ବଜାଗୁରୁଷଙ୍କର ବିଜୀବିତିରେ

ତାମରିକୁ ଏକାନ୍ତରେ କରିବାରିରେ, ମେହିକାମ୍ବିଲାକ୍‌ରେ  
ଏବଂ ଏବଂ ତେବେ ଉନ୍ଦରା, ତାମିଲିଶୁଭଲାଦ କି-  
ଚେତୁଲାଦିଶ ଦେ ନେଇବା. ମିଳିଲି ଶୁଭପ୍ରକାଶରେ କାହିଁକିମୁହୂର୍ତ୍ତରେ —  
ଯାଥେ କି ଜୀବିର ବ୍ୟାପି ନ୍ତିକାରୀ, ମାଗରାମ ତାମରିକୁ  
କୁଣ୍ଡଳ ଅବସରକରେ ବିଜୀବିତ ଆନାଦାନା ସନ୍ଦାରନ୍ଦବେ.

ଅମାଶ ନିନ୍ଦା ଯାଥିର କିନ୍ତୁ ଶୁରନ୍ଦାଲିବେ „ଦି-

ଲିଲିଶ“ ଫାମାତିରେଇଲି „ଏ ଗାଲି“ କାହିଁକିତର୍କାବ ଗାଫା-  
ନ୍ଦ୍ରିୟଗୁଡ଼ା. ତୁମକୁ ମୋର୍ଚ୍ଚୁ, ଶୁରନ୍ଦାଲି ଗାଫାର୍ଥି-  
ଲା ଓ ଗୁରୁତବର୍ଗରୁଲୁ ଦ୍ୱାରାକ୍ଷେତ୍ରରେ ମି ଥିଲାପାରୀ,  
ରିମେଲିଲାଟ୍ ବିନାରୀ“ କୈବିଳ୍ୟ, ଶେମଦେଶ ପିରୁଗ୍ରେ  
ନିରାଫାଦେଶୀରେ ଶାରିକେନ୍ଦ୍ରୀୟରେ ତାତୀ ଧରିଛାଦ ଗା-  
ବାପୁଲା ଓ ବ୍ୟାପାରିଲା ମାର୍କପ୍ରାଲ-ମାର୍କପ୍ରାଲ ଦା-  
ନ୍ତିକୁ କିନ୍ତୁ ବାଜାରରେ ତାମରିକୁଠି କାହିଁକି ଦା-  
ନ୍ତିକୁ କାହିଁକି କାହିଁକି କାହିଁକି କାହିଁକି କାହିଁକି

ଯାଥିର ଆଶେରେ ଏ ଏ ଏରିମିଶ୍ରର୍କେ ଏରିବା,  
ବିନାର ବ୍ୟାପାରି କେବାନାନ ଏରିମାନେବା, — ଏବଂ  
ଥିଲାପାରୀ କୁଣ୍ଡଳରେ ଏବଂ ଏବଂ:

— ରାତିରେ ମେହିକାରୀ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ?  
— ରାତିରେ ମେହିକାରୀ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ?

ତାମରିକୁ ଗାନ୍ଧୁପରାଖିଲା.

— ତୁମିଶୁଭ! — ଶୁଭରା ଶ୍ଵରମିତି, — ଏବଂ  
ଏବଂ ଏବଂ:

— ରାତିରେ ମେହିକାରୀ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ?  
— ରାତିରେ ମେହିକାରୀ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ?

ରା ଶ୍ଵେତଦମା ଏବଂ ଶ୍ଵେତଦମା ତାମରିକୁଠି?

## ଶଲି ଜୀବନା

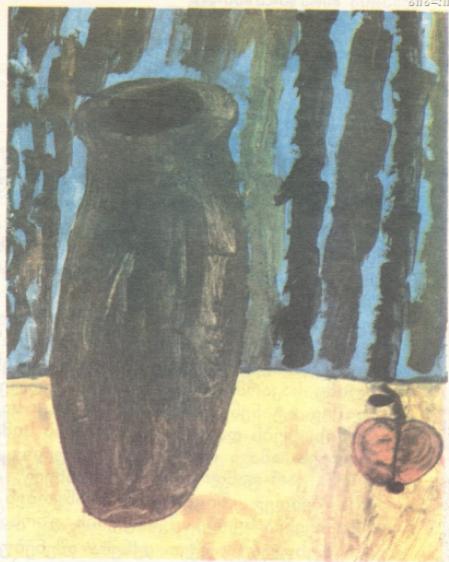
### ବୀମି ଦ୍ୱାରା ଗୋଟିଏ

ଦେଇଲି ଶୁଭଲାଦି,  
ଦେଇଲି ତାମିଲିଶୁଭଲାଦି,  
ଦେଇଲି ଶୁଭଲାଦି,  
ଦେଇଲି ଲାମଦାଶି ରିତିବ...  
ପ୍ରିସିଜ୍ଞାରୀ, ତାମିଲିଶୁଭଲାଦି  
ମିଳିଲା ଦା ମିଳିଲା କୁଣ୍ଡଳିକ,  
କୁଣ୍ଡଳି ଲାମଦାଶି ରିତିବ  
ଏବଂ ମାଗିଶ୍ଵରିଦେବା କୁଣ୍ଡଳିକ.





ბისებ ცხვარიაშვილი. 7 წლის — „თოჯინი“



გარიბა ფოჭხაძე. 6 წლის — „ნატურალი“



ნინო უბირი. 5 წლის — „ნატვრის ხე“

„რიცო“  
საქართველო  
რეკურსი

ბართული ხალხური თამაშობაი  
ცისი და წილი

## ხეხედაობა

სახლის, ან ეზოს სხვა ნაგებობის აშენება. თამაში მონაწილეობენ გოგონები და ვაჟები მცირე ასაკიდან. თუ ადგილი და პირობები ხელსაყრელია, მოთამაშეთა რიცხვი განუსაზღვრელია. ისინი ხუსულებს აშენებენ ჯგუფებად ან ცალ-ცალკე.

მოთამაშებს ნაწვიმარი ტალახით კიდევ უკეთესი — თუ ტალახი მათ მიერვა მოზელილი ფრთხილით აპავთ „სახლის“ ან სხვა რიმელიმე საკარმილაში შენობის კედლები. შიგადამიგ ატანენ ფიჩის ნატეხებს, საჭირო ზომის ქვებს და ა. შ. ეს კედლებს სიმაგრეს აძლევს. ამავე საშუალებით უტოვებენ კედლების კარ-ანაჯურების „ჩასასტეუ“ ადგილებს. შემდგა შეინიდან მოაწყობენ და გადახურავენ, ანუობე შესაცერის ეზოსაც.

ვისი ხუსულაც უკეთ იქნება აშენებული და მოწყობილი, ნაჯობნიც ის იქნება და ყოჩაბიც.

როცა მოსწყინდებათ, ტველ ხუსულებს თვითონვე ანგრივენ და ახლებს — „უკეთესს“ აშენებენ.



ამ თამაშობისას სასურველია სუჟთა სათამაშო ადგილის შერჩევა, შემღებისდაგვრად ბავშვების სათამაშო საშენი იარაღებისა და ხელსაწყობის გამოყენება. ტალახი მაიცც ტალახია, ამიტომც წინასწარ უნდა ვიცოდეთ, რომ მონაწილეობი ხელ-უქასა თუ ტანსაცმელს დაისვრიან, მაგრამ უამისობადც არ ივარგება, ბავშვები ადრევე უნდა შეეჩინონ ტალახთან დამოკიდებულებისაც და მათთვის ხელმისაწვდომ შრომასაც.

## აკანოს არანება (კეთება)

მონაწილეობენ მცირე ასაკის გოგონები და ვაჟები იმავე პირობებში, როგორშიც „სახლების“ და შენობათა შენების დროს. შეარჩევენ სუჟთა ადგილს, სადაც შეკრიფერი და მშრალი მინაა. მოთამაშენ ამ მინას შეაგროვებენ და გარედან გუშმბათიანი აპარანს შესახედაბას მისცემენ. მასი განი და სიმაღლე რამდენიმე მტკაველიც კი შეიძლება იყოს, თუკი შერჩეული მანისაგან მოზელილი ტალახი საერთოდ კარგად იკვრება და მაგრდება.

მინას ამ გუშმბათიან „აპარან“ გარედან ორი-სამი თოთის სისქეზე კარგად დაასველებენ და ატალახებენ, შეძღვებ კი რამდენიმე შესძლებენ, ლამაზად შელესვენ, რომ აბა-

წოს შესახედაობა კიდევ უკეთესად გამოიკვეთოს. თუ ზაფლის მზე აცხუნებს, აპარი გამოიძინა მაღლე მრიანა და მაგიდება, გამაგრებულ აპარის გარედან კარს გამოუჭრიან, საიდანაც შეგნით დარჩენილ მთელ მშრალ მიწას გამოყრიან და გამოასუფთავებენ. დარჩება გარედან კარგად შელესილი და მაგარი აპარი თან გუბგარით.

მოზრილებებს, სურვილისა და მიხედვით, შეი ცეცხლის დანობებაც შეუძლიათ, რაც აპარის გამოწვევს და კიდევ უფრო გაამაგრებს. შეუძლიათ მისი შიგნიდან მოწყობაც.

ვრცელ უფრო დიდ და ლამაზ აპარის ააგებს, გამარჯვებული და ყოჩალიც ის იქნება.

## ნისკვილის ელენება და მოცყოფა

მონანილეობენ გოგონები და ვაჟები 7-8 წლის ასაკიდან. ნისკვილისაც აშენებენ ერთად, ან ჯგუფად. მოთამაშოა რიცხვი და მოკიდებულია ადგილმდებარებაში, რომელიც რამდენადმე დაქანებულდა უნდა იყოს, რომ ნისკვილის წყალი მიუგდონ. კარგად მოხეროვნი ტალახით ამონჭავთ ერთ მტკაველამდე სიმაგრის სახი კედელით. იატაკს მტკაველამდე დაატანებენ დაახლოებით ნერის სიმართლის მრგვალ ჩხირს. ამის შემდეგ ნისკვილის შენობაში დატანებული ჯობის გარშემო წინა, ღარი მხრიდან ამოაშენებენ ხელის სიგანისა და ერთი ციდის სიმაღლის მრგვალ კოდა.

ნისკვილის ასეთ შენობას გარედან კარგად გაალამაზებენ და მაგრად გაახმობენ მზეზე, რის შემდეგ დატანებულ ჯობის გამოულიან და ნაკადულისა თუ ლელის პირზე მარჯვე ადგილზე დადგამენ. წყალს ისე და იმდენს გამოიყვანენ, რომ კოდში ზემოდან ჩადიო-



დეს, ამასთან ხვერლშიც გადიოდეს და კოდ-საც ავსებდეს. წისკვილში დატუბებულ ხვერლში წყლის დენის დაწყებისთანავე ავსებულ კოდში წყალი ტრიალს დაინტერეს და უმაღვე ისეთ ჩამდინარე ჰაერის ხვერლს „დაგდებს“, სულ რომ ჩაპერინ — ხვერლში გააზიარო. ამ ტრიალი მიიღევში წარიცას ლამაზ ყვავილი ჩაგდებენ, რომელიც წყალთან ერთად მანამდე იტრიალებს სანამ კარგად არ დალბება და ხვერლში არ გაძრება. შემდეგ ახალ ყვავილს ჩაგდებენ, ვიდრე არ მოგეზოგებათ და ვიდრე ტალახის ნისკვილი გაუქმდებს. ნალიკას წყლის ინას, ყალტამს, სალდას, სარდაკს და სხვა სახელებსაც ვეძით.

ხელმარჯვე ფერებიდნელი ბავშვები ამ სათამაშოებს ადგილად ამზადებენ. ამაში მათ ხელს უწყობთ ადგილობრივი თიხა, რომელიც პარგად იზიდება და ისე შერება და ხმება, რომ ნაკლებად სედება, და გამძლეც არის.

„ხუსულებსა“ და „ნისკვილებს“ საქართველოშიც „გვიშენებენ“ ბავშვები.



საჭ. სრ. კ. მარტინი  
სახ. სახ. რეზა-ბ.  
შედეგობა  
აული ლომეთად

განვითარების მინისტრის  
მინისტრობის

# ზემო გმირბა

— თორლვა პაპა, — შემოეჯარნენ ბავ-შვები თეთრნვერა მოხუცს, — მოგვიყენოთ რა ზმულას ამბავი.

ბერიკაცებს ხელი შემართა, — ნება თქვე-ნიაო, — და მოყოლა დაიწყო:

— კაკო ხომ იცით, ჩვენი კოლმეურნეო-ბის თავმჯდომარე, ომიდან რომ დავბრუნ-დი, მაშინ ეგრე ათიოდე წლისა იყო, გუთან-ზე მეხეობას მიწევდა, უდელზე ბოლოებან-ქარასავით იჯდა და მაგისი წერიალა ხმით დამლერებული „გადი-გამოდი გუთანი“ ზე-მო სოფულმი იმიდა.

მეწინავი კამეჩი მყავდა ერთი, ზმულას ვეძებდო. კაკო და ზმულა ისე დამეგობრ-დნენ, მეტი არ იქნება.

იმ დღეს შრომა-გარჯით დაქანცულებმა დაბინდებისას გუთნეული გამოუშვით. სი-

ცხისაგან გალეჭებული კამეჩიბი არმში ჩაცვიდნენ. კაკოც თან ჩაჰყავა. ხან კუდზე დაეკიდებოდა ზმულას, ხან ზურგზე მოექ-ცეოდა, აღმა-დაღმა ნაკივით დაუცუდა.

ჭმუმპალაბით გული რომ იჯერა, ნა-პირზე ამოვდა. ცოტა ხნის შემდეგ პიჭის ყყირილი შემომესმა — ზმულა ტყეში გა-ცეცულიყო.

არხის გალმა მეთონიანთ ტყე ინყებოდა, ნადიორ-მტაცებლით საცხე. შუალმებდე ვედ-ბეთ, მაგრამ იმის ასაგალ-დასაგალს ვერსად მივაკლიერთ. ქანცგალეულები მოვპრუნდით და არხის პირას სხვა მხედვლე-მთხესველთა კოორდინაციების მიერთებით შემოვსუხდით.

— მაგ უხეიროს რეგბსლა თუ იძოვ-ნით, — ხელისჩერევით გვითხრა გიორგიმ, ჩვენს შორის ყველაზე ხნიერმა და გამოც-აილმა.

მეორე დღესაც ეძება კაკომ ზმულა, მაგრამ უშეცემოდ.

— რა ქერი, ვერ მიაგენი? — ჰკითხა გიორგიმ და დასამშვიდებლად ხელისუ-ლი წამოსდო ქეჩირში, და უცე — ჰაი დე-დასო — ტყისპირს თვალებდაჭყეტილი მი-აჩერდა.

ტყიდან ზმულა გამორბოდა, ქედზე ხუ-ჯინვით რაღაც ჰქონდა გადაკიდებული.

— მგლები, ხალხნო, მგლები! — ვიყივირე და ულს წამოვავლე ხელი ზოგმა კეტი აი-ტახა, ზოგმა თოფი და ზოგმა რა...

ზმულია არხს მოაწყდა და წყალში გად-მიოშვა. ჩვენც ამოსასვლელშივ დაგევდილ. უზარმაზარი კამეჩი, რომელმაც მმიმე ტყირთი მსუბუქდა ამოათრია არტიდან, მე-გობრით დანახვაზე შედგა და ბარას იმდინი შეაჩერდა. ნაახაი, კეტი და თოფის კონდახი ერთდროულად დატრიიალდა და ერთ წუთში თავგაჩებილი მგლები ბალაზე უსულოდ ეყარნენ.

თორლვა პაპამ მოყოლა დაამთავრა და ქისიდან ამტლებულ წიბუს თუთუნით დინ-ჯად დაბუნებრივი დაბუნებრივი.

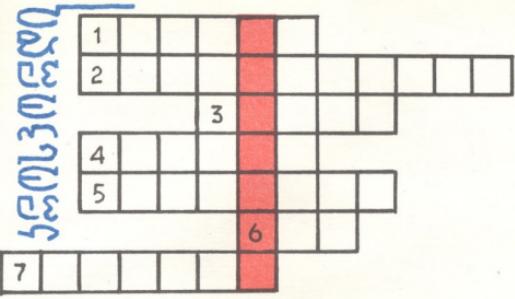
— კაცო, ნახირში დავპერდი, ეგეთი შემ-თხევა კი არასოდეს მინახავს, — თქვა და ცხვირიდან ორთქლმავალივით გამოუშვა ბოლი.

— კი მაგრამ, რამ დაპერდა მგლები ზმუ-ლიას, — გაოცებით იკითხა კოტემ, — რა-ტომ არ გაიცეცნენ?

— რამა ბალლო, და კაუჭა კბილებმა, — ლიმილით უპასუხა თორლვა პაპამ, — მგლებ-მა ბასრი ლოვებით ტყავი კი ჩასურებუ-ზმულას, მაგრამ ძარღვს ველარ მისნებნენ და ველარც წააქციეს. ხომ გაგიგონიათ ზოგზე რომ იტყვიან, კამეჩივით სელეუკანია-ნიაო! — თქვა თორლვამ და ბავშვებთან ერთად გულიანად ახარხარდა.



# კურაცია კულტურა



შვანდ სახლთაშვილი



10

2. ერისეაცი, თქვენთვის ვინაც  
„დედა ენა“ შეადგინა.

3. ძლიერი ხარ, იგი თუ კი  
გზას ვინათებს სიბრძნის შუქით.

4. ორი ჩალოით დაწერილ ციფრს  
ჯერ მოაკეთ ბეგრია მოლო;  
სიტყვა „მარტოს“ სხვა სახელი  
მოუმატე შერე მხოლოდ.  
წიგნთან ერთად იხმარება,  
ნიკო არის ის სახლოო.

5. ყველაზე ღონიერი,  
ცოდნის შემძლე, ჰეკიანი,  
ცაშიც, წეალშიც, ხმელეთზე  
არის .....

6. ციცქა სახლი, სადაც ერთად  
აგრძელებენ მშერნი ნექტარს.

7. თეთრ მინდოოზი ფეხით თელავს,  
კვალს სტოვებს ფერად-ფერადს.

თუ კროსორდ-თაგსატეჭი პა-  
სუხებს სწორად ჩასდამთ, წითელ  
სფერში წაიკითხავთ ჩვენი დედა-  
ქალაქის სახელს.

საქართველოს აუტი ცენტრა და  
გ. ი. ლენინის სახელმის პათინერ-  
თა თრივანიზაციის რეაცულიკუ-  
რი საბჭოს უზრუნველი უწყროს.  
ქალაქის მიმდევარის მიმდევარის.

გამოცხა 1987 წლიდან.  
საჭ. კა ცენტ გამოშეცემობა.

მთავარი რეაცული  
ცენტრი ცისამართი

სარდაჭების კოლეგია: მდგრად ავთ-  
არამ, ილია აციმილავა, 80 წლი დაგი-  
თავისილი, სოლისორ დიარესისა-  
ვალი, ლილა ერამი, განაცა კომა-  
ნისმ, ბალა ლოსასახისი, გავალა  
მრიდივისილი, ჭავჩა დადანამ,  
ვიორი რომელიმელი (სამარგარო  
რეაცულობრივი), თინაგო სალაშირი (ვ. მდგრადის),  
გიგა ათინინამ, განაცა ხა-  
ნიძი).

ტექნიკური რეაცულობრი  
ცენტრი წერტოლი

მისამართი: რეაცულის, გამოშეცემლის,  
სტამინი-თონის, ლეის, 14. ტბილი-  
შო. რეაცულობრის 98-41-80, 98-98-15;  
ა/ვ შენინის 98-10-82, 98-98-18; საბჭ. რეაცულობრის — 98-98-18; განყოფლებ-  
ების: 98-98-19; 98-98-17.

გადაცე ახალწერა 7. 09. 84 წ., ხელმი-  
წილითა დასაბეჭდდა 1. 11. 84 წ., გა-  
დაცებული ზოგადი 60×901/16. ფას ხას. ცურა-  
ვა, ტარავა 163000, ვეკვე № 2020.

კურაცია  
კულტურა

«Дила» («Утро»), ежемесячный  
журнал ЦК ЛКСМ Грузии и Гру-  
зинского Республиканского Совета  
Всесоюзной пионерской организации  
им. В. И. Ленина для младшшеклас-  
ников, на грузинском языке.

Отпечатано в типографии издатель-  
ства ЦК КП Грузии.

Главный редактор Энвер Нижарა-  
ძэ (тел. 93-41-30).

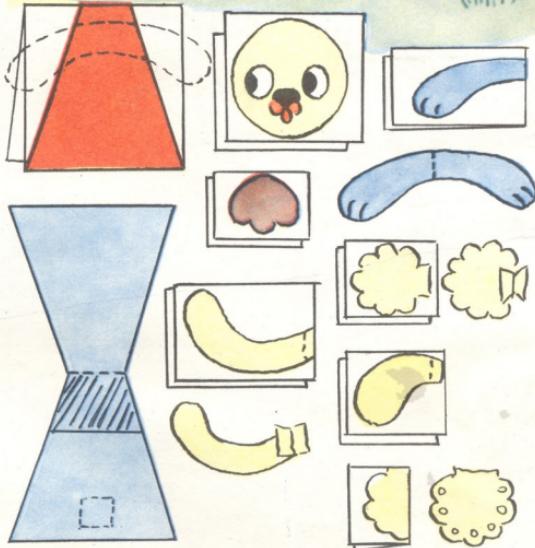
Адрес редакции и издательства:  
380096, г. Тбилиси, ул. Ленина, 14.

Объем 2,5 печатных листа, тираж  
163000. Заказ № 2020.

# ჩხილკაზალა

ნელი ოპერაციის

ბაჟია, ფისო და ფინია



ერთხელ ჩხილკაზალას  
ხაშხაშის დედოფალი ძა-  
ლიან მოწყენილ დახვდა.  
იფიქრა და გადაწყვიტა  
მისთვის მეგობრები გაე-  
ჩინა. არჩევანი ბაჭიაზე,  
ფინიაზე და ფისოზე შეჩერ-  
და.

ორად მოკეცილი ქაღალ-  
დისაგან ჩხილკაზალამ ყვე-  
ლასათვის ერთნაირი სე-  
ული გამოყრა, აი, ასეთი.  
ორმაგი ქაღალდისაგან  
გამოჭრა თავები, შემდეგ  
ყურები, თათები და კუდე-  
ბი; ყველა თავ-თავის ად-  
გილზე მიაწერა. ყველას  
თავ-თავისიც ცხვირ-პირი  
დაუხატა, და გააფერადა.

ბაჟიაზებო, აბა ამ ნახატს  
კარგად დააკეირდით. და-  
რწმუნდებით, რომ ასეთი  
სათამაშოს გაკეთება არც  
ისე ძნელი საქმია.